

1960-07-29

AFSENDER

Heiner Ruths

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Aschaffenburg

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Galerie 59's brevpapir.

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Will Grohmann

Joan Miró

Omtalte steder:

Wien

Berlin

København

Aschaffenburg

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Ruths takker for Køpckes brev og fortæller, at den spanske udstilling var en succes. I Berlin og København vil den være kvalitetsmæssigt bedre end den var i Aschaffenburg. Han fortæller også, at han skrevet til Grohmann for at få endelig besked om han vil holde åbningstalen i København. Miro er ikke inkluderet, han passer overhovedet ikke sammen med de andre. Det hele kommer i kasser; Ruths vil sende en nøjagtig liste ved slutningen af måneden, når de sidste værker fra Spanien er kommet. Ligeledes alt til kataloget. Afslutningsvis foreslår Ruths, at Køpcke kommer til åbning af udstillingen i Berlin i september, hvor de kunne blive enige om de sidste detaljer og planlægge udstillinger for de næste to år.

TRANSSKRIFTION

Aschaffenburg, 29. Juli 1960

An

Galerie Köpcke

Lilie Kirke Straede 1

Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Köpcke,

Herzlichen Dank für Ihr Schreiben vom 20.7.1960. Die spanische Ausstellung in Wien war ein Erfolg. Die Ausstellung für Berlin und Kopenhagen wird qualitätsmässig gesehen noch besser sein als Aschaffenburg.

Ich habe heute an Herrn Prof. Grohmann geschrieben, dass er mir die endgültige Zusage gibt, zur Eröffnung in Kopenhagen zu sprechen.

Miro ist nicht dabei. Dies wäre auch ganz sinnlos, weil er überhaupt nicht in die Richtung der anderen passt. Selbstverständlich kommt alles in Kisten bei Ihnen an. Eine genaue Liste geht Ihnen Ende des Monats zu, wenn die letzten Eingänge aus Spanien bei uns eingetroffen sind und gleichzeitig auch alles für den Katalog. An sich würde ich mich sehr freuen, wenn wir uns zur Eröffnung in Berlin am 26.9.1960 treffen könnten. Denn dort an Ort und Stelle würde es am einfachsten sein alle schwebenden Kleinigkeiten-Fragen zu behandeln. Des weiteren könnten wir dann auch die anderen Ausstellungen und die Termine in den nächsten 2 Jahren besprechen.

Für heute bin ich mit vielen herzlichen Grüßen

Ihr

Heiner Ruths

Heiner Ruths

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

**galerie 59  
aschaffenburg**

Aschaffenburg, 29. Juli 1960

An  
Galerie Köpcke  
Lilie Kirke Straede 1  
Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Köpcke,

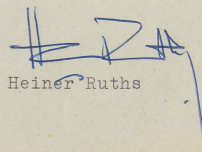
Herzlichen Dank für Ihr Schreiben vom 20.7.1960. Die spanische Ausstellung in Wien war ein Erfolg. Die Ausstellung für Berlin und Kopenhagen wird qualitätsmässig gesehen noch besser sein als Aschaffenburg.

Ich habe heute an Herrn Prof. Grohmann geschrieben, dass er mir die endgültige Zusage gibt, zur Eröffnung in Kopenhagen zu sprechen.

Miro ist nicht dabei. Dies wäre auch ganz sinnlos, weil er überhaupt nicht in die Richtung der anderen passt. Selbstverständlich kommt alles in Kisten bei Ihnen an. Eine genaue Liste geht Ihnen Ende des Monats zu, wenn die letzten Eingänge aus Spanien bei uns eingetroffen sind und gleichzeitig auch alles für den Katalog. An sich würde ich mich sehr freuen, wenn wir uns zur Eröffnung in Berlin am 26.9.1960 treffen könnten. Denn dort an Ort und Stelle würde es am einfachsten sein alle schwebenden Kleinigkeiten-Fragen zu behandeln. Des weiteren könnten wir dann auch die anderen Ausstellungen und die Termine in den nächsten 2 Jahren besprechen.

Für heute bin ich mit vielen herzlichen Grüßen

Ihr

  
Heiner Ruths